



# DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

(CE DECLARATION OF CONFORMITY)

Nº 2

(The undersigned, representing the following manufacturer)

**El abajo firmante, en representación de:**

**I DIVISION ELECTRICA, S.A.**

Poligono Industrial de Villanueva de Gállego, sector 2, parcela H  
50830 VILLANUEVA DE GALLEGO (ZARAGOZA, ESPAÑA)

(Declares that the products:)

**Declara que los productos:**

(Mark) **Marca:** IDE

**Tipo (Type):** 55TC04, 55TC06, 55TC08, 55TC12, 55TC12G, 55TC24

(are in conformity with the provisions of the following EC directives)

**Son conformes con las disposiciones de las directivas:**

**93/68/CEE**

**(CE Marking directive)**

**DIRECTIVA DEL MARCADO CE**

**73/23/CEE**

**(Low voltage directive)**

**DIRECTIVA DE BAJA TENSION**

(and that the standards and/or technical specifications referenced overleaf have been applied)

**y que se han aplicado las normas y/o especificaciones técnicas referenciadas al reverso.**

(Last two digits of year on which the CE marking was affixed)

**Últimos dos dígitos del año en el que se colocó el marcado CE: 99**

Villanueva de Gállego, 12 January 2004

**En Villanueva de Gállego, a 12 de enero de 2004**

**Raquel Montañés Abos : Apoderado**

# DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

(CE DECLARATION OF CONFORMITY)

Nº 2

(References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts thereof)

**Referencia de normas y/ o especificaciones técnicas para esta declaración de conformidad, o partes de la misma**

(Harmonized standards)

- **Normas armonizadas**

|                         |             |  |
|-------------------------|-------------|--|
| <i>EN 60439-1-3</i>     | <i>1999</i> | <i>Low-voltage switchgear and controlgear assemblies</i>   |
| <b>UNE-EN 60439-1-3</b> | <b>2001</b> | <b>Conjuntos de aparamenta de baja tensión</b>   |
| <i>EN 50102</i>         | <i>1995</i> | <i>Protection degree against external impacts provided to electrical equipment installed in metallic enclosures</i>            |
| <b>UNE-EN 50102</b>     | <b>1996</b> | <b>Grados de protección proporcionados por las envolventes de materiales eléctricos contra los impactos mecánicos externos</b> |
| <i>EN 60529</i>         | <i>1991</i> | <i>Protection degree provided by enclosures (IP code)</i>  |
| <b>UNE 20-324</b>       | <b>1993</b> | <b>Grados de protección proporcionados por las envolventes (código IP)</b>   |
| <i>UL 94</i>            | <i>1996</i> | <i>Test for flammability of Plastic Materials for Parts in Devices and Appliance</i>   |
|                         |             | <b>Test de inflamabilidad de materiales plásticos para productos y mecanismos</b>  |
| <i>IEC 695-2-1</i>      | <i>1994</i> | <i>Fire Hazard Testing. Glowing hot-wire based test methods</i>  |
| <b>UNE-EN 60695-2-1</b> | <b>1997</b> | <b>Ensayos relativos a los riesgos de incendios</b>  |
| <i>IEC 243-1</i>        | <i>1998</i> | <i>Electrical strength of insulating materials. Test method.</i>   |
| <b>UNE-EN 60243-1</b>   | <b>1999</b> | <b>Rigidez dieléctrica de los materiales aislantes sólidos. Métodos de ensayo.</b>   |

(Characteristics:) Enclosures for sockets and automatic switches

- **Características: Centrales para tomas de corriente**

**NOTE:** The above mentioned technical data is based on the use of the distribution board and its accessories supplied by IDE, assembled accordingly to our technical and instructions guidelines.

**NOTA:** Las características técnicas descritas anteriormente se cumplen con el empleo de los elementos del conjunto y de los accesorios suministrados por IDE, montados y ensamblados según las correspondientes guías técnicas y hojas de instrucciones

- **Grado de protección IP 55** (Degree of protection IP 55)
- **Resistencia al impacto IK 08** (Resistance to impact IK 08)
- **Grado de autoextinguibilidad HB** (Auto-extinguishing Degree HB)
- **Resistencia al hilo incandescente: 650° C** (Resistance to glow wire test: 650°C)
- **Presión de bola: 70° C** (Ball pressure test: 70° C)
- **Libre de halógenos** (Halogens free)



# DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

(CE DECLARATION OF CONFORMITY)

Nº 2

(The undersigned, representing the following manufacturer)

**El abajo firmante, en representación de:**

**I DIVISION ELECTRICA, S.A.**

Poligono Industrial de Villanueva de Gállego, sector 2, parcela H  
50830 VILLANUEVA DE GALLEGO (ZARAGOZA, ESPAÑA)

(Declares that the products©)

**Declara que los productos:**

(Mark) **Marca:** IDE

**Tipo (Type): 55TC04TR, 55TC06TR, 55TC08TR, 55TC12TR,  
55TC12GTR, 55TC24TR**

(are in conformity with the provisions of the following EC directives)

**Son conformes con las disposiciones de las directivas:**

**93/68/CEE**

**(CE ☐ alta tensión directive)**

**DIRECTIVA DEL MERCADO CE**

**73/23/CEE**

**(Low ☐ alta tensión directive)**

**DIRECTIVA DE BAJA TENSION**

(and that the standards and/or technical specifications referenced overleaf have been applied)

**y que se han aplicado las normas y/o especificaciones técnicas referenciadas al reverso.**

(Last two digits of year on which the CE marking was affixed)

**Últimos dos dígitos del año en el que se colocó el marcado CE: 04**

Villanueva de Gállego, 12 January 2004

**En Villanueva de Gállego, a 12 de enero de 2004**

**Raquel Montañés Abos : Apoderado**

# DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

(CE DECLARATION OF CONFORMITY)

Nº 2

(References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts thereof)

**Referencia de normas y/ o especificaciones técnicas para esta declaración de conformidad, o partes de la misma**

(Harmonized standards)

- **Normas armonizadas**

|                          |             |  |
|--------------------------|-------------|--|
| <i>EN 60439-1-3*</i>     | <i>1999</i> | <i>Low-voltage switchgear and controlgear assemblies</i>   |
| <b>UNE-EN 60439-1-3*</b> | <b>2001</b> | <b>Conjuntos de aparamenta de baja tensión</b>   |
| <i>EN 50102</i>          | <i>1995</i> | <i>Protection degree against external impacts provided to electrical equipment installed in metallic enclosures</i>            |
| <b>UNE-EN 50102</b>      | <b>1996</b> | <b>Grados de protección proporcionados por las envolventes de materiales eléctricos contra los impactos mecánicos externos</b> |
| <i>EN 60529</i>          | <i>1991</i> | <i>Protection degree provided by enclosures (IP code)</i>  |
| <b>UNE 20-324</b>        | <b>1993</b> | <b>Grados de protección proporcionados por las envolventes (código IP)</b>   |
| <i>UL 94</i>             | <i>1996</i> | <i>Test for flammability of Plastic Materials for Parts in Devices and Appliance</i>   |
|                          |             | <b>Test de inflamabilidad de materiales plásticos para productos y mecanismos</b>  |
| <i>IEC 695-2-1</i>       | <i>1994</i> | <i>Fire Hazard Testing. Glowing hot-wire based test methods</i>  |
| <b>UNE-EN 60695-2-1</b>  | <b>1997</b> | <b>Ensayos relativos a los riesgos de incendios</b>  |
| <i>IEC 243-1</i>         | <i>1998</i> | <i>Electrical strength of insulating materials. Test method.</i>   |

\*En la parte que afecta( on affected part)

(Characteristics)

- **Características**

**NOTE:** The above mentioned technical data is based on the use of the distribution board and its accessories supplied by IDE, assembled accordingly to our technical and instructions guidelines.

**NOTA:** Las características técnicas descritas anteriormente se cumplen con el empleo de los elementos del conjunto y de los accesorios suministrados por IDE, montados y ensamblados según las correspondientes guías técnicas y hojas de instrucciones

- **Grado de protección IP 55**  
Degree of protection IP 55
- **Resistencia al impacto IK 08**  
Resistance to impact IK 08
- **Grado de autoextinguibilidad HB**  
Auto-extinguishing Degree HB
- **Resistencia al hilo incandescente: 650 ° C**  
Resistance to glow wire test: 650 °C
- **Presión de bola: 70 ° C**  
Ball pressure test: 70 °C
- **Libre de halógenos.**  
Halogens free.

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

I Division Electrica S.A.  
Poligono Villanueva De Gallego  
Sector 2 Parcela H  
50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA  
SPAIN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Niederspannungs-Schaltgerätekombination, partiell typgeprüft**  
***Low-voltage switchgear and controlgear assembly, partially type-tested***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



REG.-Nr. 116586 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. 116586

REG.-Nr. 116586

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60439-1 (VDE 0660 Teil 500):2005-01; EN 60439-1:1999 + A1:2004-04

DIN EN 60439-3 (VDE 0660 Teil 504):2002-05; EN 60439-3:1991 + Corr. 1994 + A1:1994 + A2:2001

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

*Schäpper*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 2253500-1494-0001 / 99237

File ref.:

Ausweis-Nr. 116586

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2000-02-07

(letzte Änderung/updated 2008-01-23)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

I Division Electrica S.A., Poligono Villanueva De Gallego, Sector 2 Parcela H, 50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

2253500-1494-0001 / 99237 / FG33 / GRE

letzte Änderung / *updated*

2008-01-23

Datum / *Date*

2000-02-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 116586.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 116586.*

### Niederspannungs-Schaltgerätekombination, partiell typgeprüft

### *Low-voltage switchgear and controlgear assembly, partially type-tested*

Typ(en) / *Type(s)*:

55TC04  
55TC06  
55TC08  
55TC12  
55TC12G  
55TC24  
55S04  
55S06  
55S08  
55S12  
55S24  
55S36  
55S54

|  |              |
|--|--------------|
| Bemessungsbetriebsspannung<br><i>Rated operational voltage</i> | AC 300/520 V |
|--|--------------|

|   |              |
|---|--------------|
| Bemessungsisolationsspannung<br><i>Rated insulation voltage</i> | AC 300/520 V |
|---|--------------|

|   |           |
|---|-----------|
| Bemessungsstrom<br><i>Rated current</i> | 63 A max. |
|---|-----------|

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Frequenz<br><i>Frequency</i> | 50 Hz |
|------------------------------|-------|

|   |            |
|---|------------|
| Bemessungskurzzeit-<br>stromfestigkeit<br><i>Rated short-time withstand<br/>current</i> | 10 kA max. |
|---|------------|

|  |       |
|--|-------|
| Schutzart<br><i>Degree of protection</i> | IP 55 |
|--|-------|

|  |                 |
|--|-----------------|
| Betriebstemperatur<br><i>Operating temperature</i> | T 40 ... -25 °C |
|--|-----------------|

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

I Division Electrica S.A., Poligono Villanueva De Gallego, Sector 2 Parcela H, 50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

2253500-1494-0001 / 99237 / FG33 / GRE

letzte Änderung / *updated*

2008-01-23

Datum / *Date*

2000-02-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 116586.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 116586.*

|  |  |
|--|--|
| Betriebsort<br><i>Operating area</i>                           | Innenraum- und Freiluftaufstellung<br><i>Indoor and outdoor installation</i>   |
| Bemessungsanschlußvermögen<br><i>Rated connecting capacity</i> | PE und N-Klemme<br>1,5...4,0 mm <sup>2</sup> - 6,0...16,0 mm <sup>2</sup><br>PE and N-Terminal block<br>1,5...4,0 mm <sup>2</sup> - 6,0...16,0 mm <sup>2</sup>   |
| Anschlussart<br><i>Type of termination</i>                     | Schraubklemmen<br><i>Screw type clamping units</i>   |
| Anbringungsart<br><i>Attachment type</i>                       | ortsfest<br><i>stationary</i>  |
| Bauart<br><i>Kind of construction</i>                          | Leergehäuse<br><i>empty cabinet</i>  |
| Ausführung(en)<br><i>Construction(s)</i>                       | Zur Verwendung von Betriebsmitteln gemäß Herstellerangaben<br><i>Intended for equipment according to manufacturers instruction only</i><br><br>Die Grenzübertemperaturen sind durch Messungen bzw. Extrapolation nach DIN VDE 0660 Teil 507 gemäß Herstellerangaben zu ermitteln<br><i>The limit express temperatures are ascertainable by measwements resp. extrapolation according to DIN VDE 0660-507 and according to statements of manufactures</i> |
| Weitere Angaben<br><i>Further information</i>                  | Anlage Nr. 1<br><i>Appendix No. 1</i>  |

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

I Division Electrica S.A., Poligono Villanueva De Gallego, Sector 2 Parcela H, 50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

2253500-1494-0001 / 99237 / FG33 / GRE

letzte Änderung / *updated*

2008-01-23

Datum / *Date*

2000-02-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 116586.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 116586.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.

*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG33  
*Section FG33*



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
116586

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

I Division Electrica S.A., Poligono Villanueva De Gallego, Sector 2 Parcela H, 50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

2253500-1494-0001 / 99237 / FG33 / GRE

letzte Änderung / *updated*

2008-01-23

Datum / *Date*

2000-02-07

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 116586.

*This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 116586.*

## Niederspannungs-Schaltgerätekombination, partiell typgeprüft *Low-voltage switchgear and controlgear assembly, partially type-tested*

Fertigungsstätte(n)

*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*

30002148

I Division Electrica S.A.

Poligono Villanueva De Gallego

Sector 2 Parcela H

50830 VILLANUEVA DE GALLEGO-ZARAGOZA

SPANIEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet FG33

*Section FG33*